L'articolo indeterminato femminile ha una sola forma (una), la quale si apostrofa dinanzi a vocale p. e. un'ora . . . plurale: le ore un'erba . . . plurale: l'erbe.

Una non si apostrofa però dinanzi ad i seguito da vocale

p. e. una iena — eine Hyäne

Da ciò si vede che l'articolo apostrofato (un') è sempre femminile, l'articolo maschile (un) va scritto sempre senza apostrofo.

#### Esercicio

Preponete l'articolo determinato e l'indeterminato prima al singolare, poscia al plurale i nomi seguenti: (p. e. un muro, il muro, i muri):

maschile: quaderno, soldato, sbaglio, esempio, zio, libro, suono, stato, spirito, orologio, articolo, albero.

femminilie: porta, erba, parola, camera, ora, pianta, signora, strada, zia, sillaba, lingua, ita-

#### XVII. Lektion

### Numeri cardinali

(Grundzahlen)

	Contract of the contract of th
1 uno, una	27 ventisette
2 due	28 ventotto, vent' otto
3 tre	29 ventinove
4 quattro	30 trenta
5 cinque	31 trentuno
6 sei	32 trentadue
7 sette	40 quaranta
8 otto	50 cinquanta
9 nove	60 sessanta
10 dieci	70 settanta
11 undici	80 ottanta
12 dodici	90 novanta
13 trédici	100 cento
14 quattordici	101 cent' uno
15 quindici	150 cencinquanta
16 sédici	200 duecento, dugento
17 diciassette	1000 mille
18 diciotto	2000 due mila
19 diciannove	10.000 dieci mila
20 venti	100.000 cento mila
21 ventuno, vent' uno	1,000,000 un milione
22 ventidue, venti due	2,000.000 due milioni
23 ventitré, venti tre	un miliardo
24 ventiquattro	due miliardi
25 venticinque	un bilione
26 ventisei	due bilioni
Un milione di soldati	Eine Million Soldaten

Due milioni di abitanti
Due milioni centomila
abitanti
Milione ist eigentlich ein Substantiv, nimmt die
Pluralform und regiert stets den Genitiv der Quanti-

Pluralform und regiert stets den Genitiv der Quantität, sobald kein Zahlwort, sondern unmittelbar ein Substantiv folgt.

Esercicio

1. Leggete: una penna, 3 penne; un quaderno, 10 quaderni; uno scolare, 30 scolari; un'ora, 6 ore; un metro di stoffa, 16 metri di stoffa; un litro di latte, 15 litri di latte; un chilogrammo di zucchero, 14 chilogrammi di zucchero; un chilometro di strada, 25 chilometri di strada; un errore, 17 errori; una bottiglia, 35 bottiglie; un giorno, 19 giorni; un albero, 18 alberi; un soldato, 65 soldati; un anno, 57 anni; un mese, 9 mesi; un giorno, 28 giorni; un minuto, 13 minuti; una stanza, 6 stanze, una lira, 16 lire; un quaderno, 13 quaderni.

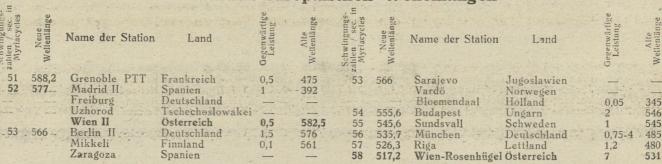
Esercicio

Contate a voce e in iscritto a) 1, 2... 100, 99... 1. b) 2, 4, 6... 100, 98, 96 ecc. c) 3, 6, 9... e poi di ritorno. d) 4, 8, 12... e poi di ritorno. e) scrivete, poi leggete alcune sèrie di numeri di due, tre quattro, cinque... cifre, p. e.

35 458 5 273 49 814 978 690 2 613 840 ecc. ecc. ecc. ecc. ecc. ecc.

# **Technischer Teil**

## Die neuen europäischen Wellenlängen



tal=											
-Sys-				3.5 2.5	9	es.	ge			90	9.
Schwingungs- zahlen sec. in	Neue Wellenlänge	Name don Station	Land	Gegenwärlige Leisung	Alte	Schwingungs- zahlen sec. in Myriacycles	Neue Wel.enläng	Name der Station	Land	Gegenwärtige Leistung	Atte Wellenlänge
win	Nei	Name der Station	Land	genv	Allen	win en yria	Ne sl.en	Name der Station	Land	genv	Al
Sch	· A			Ges	N N	Sch zahle M	Š			Geg	×
59	508,5	Brüssel	Belgien	1,5	486	102	294,1	Lüttich	Belgien	0,1	280
60	500	Zürich	Schweiz	0,5	515 522	103	291.3	Innsbruck Lyon-Radio	Österreich Frankreich	1,5	280
		Helsingfors II Palermo	Finnland Italien	0,5		103	288,5	Edinburgh	GrBritannien	0.5	324,5
		Tromsö	Norwegen	_	-			Hull	GrBritannien	0,2	335,5
		Bourges Barcelona II	Frankreich Spanien	1	462			Plymouth Nottingham	GrBritannien	0,2	338 323,5
		Linköping	Schweden	0,25	467			Stoke on Trent	GrBritannien	0,2	306
61	491,8	Aberdeen Birmingham	GrBritannien GrBritannien	1,5 1,5	496 477,5			Swansea Dundee	GrBritannien GrBritannien	0,2	482 330,5
62	483,9	Berlin	Deutschland	4	505			Sheffield	GrBritannien	0,2	301
63	476,2	Lyon PTT Elberfeld	Frankreich	1,0	480 259	105	285,7	Liverpool Reval	GrBritannien Estland	0,2	311
64	468,8	Jassy	Deutschland Rumänien	?	?	106	283	Dortmund	Deutschland	?	350 387
		Bergen	Norwegen	1	350	107	280,4	Barcelona	Spanien	2	324
66	454,5	Stockholm Paris PTT	Schweden Frankreich	1,5 0,5	427 458	108	277,8	Caen Trollhättän	Frankreich Schweden	? 0,25	332 345
68	441,2	Brünn	Tschechoslowakei		527?			Sevilla II	Spanien	0,5	300
69	434,8 428,6	Bilbao Frankfurt	Spanien Deutschland	0,5 0,75-4	415 470			Hangö Stavanger	Finnland Norwegen	0,1	259,5
70 71	422,6	Rom	Italien	3	425			Salzburg	Österreich		
72	416,7	Göteborg	Schweden	1	290	109	275,2	Angers	Frankreich	0,25	275
73 74	411 405,4	Bern Glasgow	Schweiz GrBritannien	1,5 1,5	435 422			Madrid III Norrköping	Spanien Schweden	1,0 0,25	340 260
75	400	Mt. de Marsan	Frankreich	0,3	390			Agram	Jugoslawien	_	
		Tammerfors Càdix	Finnland Spanien	0,25	373 355	110	272,7	Gent Kassel	Belgien Deutschland	0,75	273
		Falun	Schweden	0,4	370			San Sebastian	Spanien	1,5	343
		Warschau	Polen	_	-			Hudiksvall Klagenfurt	Schweden	_	
		Kaschau Cork	Tschechoslowakei Irland					Genua	Österreich Italien	0,5	+
		Aalesund	Norwegen	_	_			Danzig	Danzig	_	_
		Charleroi Bremen	Belgien Deutschland	0.75	279	111	270,3	Kristianssand Lemberg	Norwegen Polen	1,5	_
76	394,7	Hamburg	Deutschland	4	392,5	112	267,8	Lissabon	Portugal	1,5	Z
77 78	389,6 384,6	Toulouse-Radio Manchester	Frankreich	2,0	430 378	113 114	265,5 263,2	Anvers Athen	Belgien Griechenland	-	-
79	379,7	Stuttgart	GrBritannien Deutschland	0,75-4	446	115	260,9	Malmö	Schweden	1	270
80	375	Madrid	Spanien	1,5	373	116	258,6	Turin ? ? ?	Italien		
81 82	370,4 365,8	Oslo Graz	Norwegen Österreich	1,5 0,50	382 397	117 118	256,4 254,2	Björneborg (Pori)	Holland Finnland	0,1	255,3
83	361,4	London	GrBritannien	3	363,5			Kiel	Deutschland	0,75	233
84 85	357,1 353	Leipzig Cardiff	Deutschland GrBritannien	0,75-4 1,5	452 353			Malaga Kalmar	Spanien Schweden	_	-
86	348,9	Prag	Tschechoslowakei		365,5			Venedig	Italien		
87 88	344,8	Sevilla Paris, Petit	Spanien	0,5	357			Linz	Österreich		_
00	340,9	Parisien	Frankreich	0,5	358	119	252,1	Rennes Montpellier	Frankreich Frankreich		238
89	337	Kopenhagen	Dänemark	0,7	340	119	232,1	Stettin	Deutschland	0,2 0,75	241
90	333,3	Neapel Reikjavik	Italien Island	?					Norwegen	_	?
91	329,7	Nürnberg	Deutschland	0,75-4	340			Ostende Seffle	Belgien Schweden		_
92 93	326,1 322,6	Belfast Breslau	Nord-Irland Deutschland	1,5 0,75-4	440	120	250	Gleiwitz	Deutschland	0,75	251
94	319,1	Dublin	Irland	1,5	390				Finnland	0,1	233
95 96	315,8 312,5	Mailand Newcastle	Italien GrBritannien	1,5	320 404,5				Portugal Frankreich		$\Xi$
97	309,3	Marseille PTT	Frankreich	0,5	351			Eskilstuna	Schweden	0,25	243
98	306,1	Bournemouth	GrBritannien	1,5	387	121 122	247,9 245	Posen Toulouse PTT	Polen Frankreich	0,5	260
99	303	Königsberg Preßburg	Deutschland Tschechoslowakei	3,75-4	462 300	123	243,9		Norwegen	0,5	200
101	297	Agen	Frankreich	0,25	318	124	241	Münster	Deutschland	1,5	410
		Leeds Hannover	GrBritannien Deutschland	0,5	343,5	125 126	240 238,1		Finnland Frankreich	?	318
		Cartagena	Spanien	0,75	330	127	236,2		Rumänien		-16
		Eidsvold	Norwegen	?	?	128	234,4		Polen	Carlotte Service	
		Jyväskylä Varberg	Finnland Schweden	0,1	301,5	129	232,6 230,8		Holland Italien	T.	_
102	294,1	Dresden	Deutschland	0,75	294	131	229	Helsingborg	Schweden	_	_
		Bradford Uddevalla	GrBritannien Schweden	0,2	308	132	227,3		Schweden Spanien	-	-
		Bilbao	Spanien	0,5	418	133	225,6		Jugoslawien		7
		Valencia	Spanien -	0,5	400	134	223,9	Leningrad (2)	Rußland	?	?

								MINISTER OF THE PROPERTY.	The The Control of		SERVER	
Schwingungs- zablen / sec. in Myriacycles	Neue Wellenlänge	Name der Station	Land	Gegenwärtige Leistung	Alte Wellenlänge	Schwingungs- zahlen / sec. in Myriacycles	Neue Wellenlänge	Name der Station	Land	Gegenwärtige	Smile	Aite Welle <b>nl</b> änge
135	222,2	Straßburg PTT	Frankreich	-	2 - S	145	206,9	Minsk	Rußland	-		<_
136	220,6	Odessa	Rußland			146	205,5	Jassy	Rumänien			_
137	219	Kowno (3)	Litauen					Gävle	Schweden	0,0	25-1	208
138	217.4	Luxemburg	Luxemburg					Salamanca	Spanien	_		
139	215.8	Sofia	Bulgarien					Speyer	Deutschland			
140	214,3	Wiborg	Finnland			148	202.7	Kristineham	Schweden	?		202
141	212.8	Krakau	Polen					Astura	Spanien			
142	211.3	Kiew	Rußland	?	281,9	149	201,3	Oviedo	Spanien	1 CH		
143	209.8	Smolensk	Rußland			The state of the s		Aachen	Deutschland			
144	208.3	Tirana	Albanien		_			Jönköping	Schweden	0.2	25-1	199
The state of the								18			370	

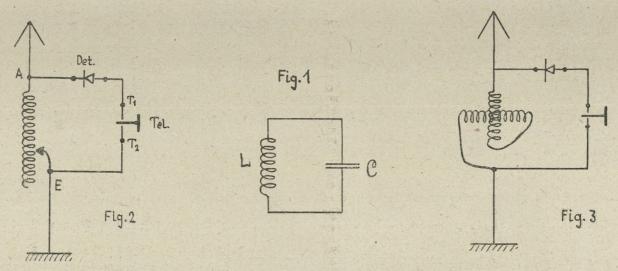
Zu bemerken ist, daß gegen die ursprüngliche Wellenverteilung, wie sie bereits in Radio-Wien Nr. 48 veröffentlicht wurde, einige kleine Anderungen eingetreten sind. Es haben die Wellen getauscht die Stationen: Hamburg und Frankfurt a. M.; Breslau und Leipzig; Münster und Königsberg.

### Detektorgeräte für den Empfang der neuen Zwischensender

Von cand. ing. Georg Priechenfried

Infolge der vor kurzem erfolgten Aufnahme der Versuchssendungen des Zwischensenders in Klagenfurt ist für eine große Zahl von neuen Hörern in Kärnten die Möglichkeit gegeben, die Darbietungen des Wiener Programmes mit Detektorgeräten zu empfangen; durch die demnächst stattfindende Inbetriebsetzung des Innsbrucker Senders wird der Kreis dieser Hörer noch wesentlich erweitert werden. Es dürfte

die Lautstärke abhängt, muß man trachten, die Verluste des Empfangskreises möglichst klein zu halten. Die in der Antenne fließenden Ströme erzeugen an den Enden der Schwingkreisspule Spannungsschwankungen, die den Strömen proportional sind und einem zweiten Kreis, dem sogenannten Detektorkreis, zugeführt werden. Der Detektorkreis besteht aus dem Detektor und dem Telephon und hat den Zweck, die



daher am Platze sein, einige allgemeine Bemerkungen über den Detektorempfang überhaupt zu bringen und im Anschluß daran Anleitungen für den Selbstbau einfacher Detektorgeräte zu geben.

Die Vorgänge, die sich beim Detektorempfang abspielen, sind kurz folgende: die von der Sendestation ausgestrahlten Wellen treffen auf die Empfangsantenne, werden von dieser aufgenommen und einem Schwingungskreis zugeführt, der auf die Wellenlänge der ankommenden Schwingungen abgestimmt ist. In diesem Schwingungskreis findet ein Aufschaukeln der schwachen Schwingungen statt, und zwar in umso höherem Maße, je kleiner die Verluste des Empfangskreises sind; da von der Stärke der Schwingungen

aufgenommenen modulierten Hochfrequenzschwingungen gleichzurichten und dadurch gewissermaßen die Modulationsschwingungen von der hochfrequenten Trägerwelle, der sie in der Sendestation aufgedrückt wurden, wieder zu trennen. Die gleichgerichteten Ströme durchfließen das Telephon und versetzen dadurch die Membran in Schwingungen, die vom Ohr als Schall wahrgenommen werden. Auf eine Erklärung des Gleichrichteffektes des Detektors soll hier, als über den Rahmen des Aufsatzes hinausgehend, verzichtet werden.

Die im Vorstehenden erwähnten zwei Kreise, der auf die ankommende Welle abgestimmte hoch frequente Schwingungskreis, sowie der die